

Инструкция по эксплуатации, монтажу и гарантия качества



Холодильник с системой NoFrost и DynaCool KFN 9753 iD

До установки, подключения и ввода прибора в эксплуатацию **обязательно** прочтите данную инструкцию по эксплуатации.
Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения прибора.

ru - RU, UA

M.-Nr. 07 270 120

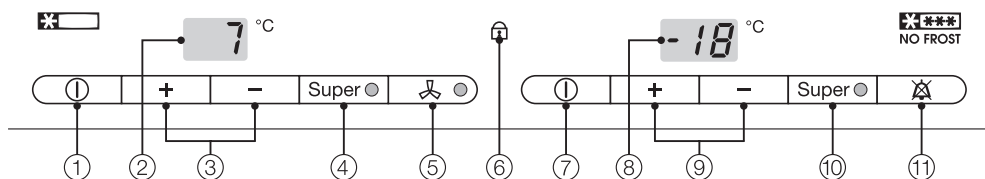
Содержание

Описание прибора	5
Ваш вклад в охрану окружающей среды	7
Указания по безопасности и предупреждения	8
Как можно сэкономить электроэнергию?	14
Включение и выключение прибора	16
Отдельное выключение холодильной камеры	17
Блокировка (в работе)	17
При длительном отсутствии	18
Правильная температура	19
. . . в холодильной камере	19
. . . в морозильной камере	19
Установка температуры в холодильной / морозильной камере	19
Возможные значения для установки температуры	20
Индикатор температуры	20
Яркость индикации температуры	21
Звуковой сигнал	22
Сигнал об открытой дверце	22
Включение функции звукового оповещения	22
Преждевременное отключение звукового сигнала	22
Применение суперохлаждения и DynaCool	23
Функция суперохлаждения	23
Функция суперзамораживания	23
DynaCool 	24
Оптимальное использование холодильной камеры	25
Различные температурные области	25
Не подходящие для хранения продукты	26
При покупке продуктов Вы должны обратить внимание на следующее	26
Правильное хранение продуктов	26
Фрукты и овощи	26
Неупакованные продукты животного и растительного происхождения	27
Богатые белками продукты	27
Мясо	27
Оформление внутреннего пространства	28
Перестановка полок	28
Составная полка	28
Перестановка составных полок / полок для бутылок в дверце	29

Универсальный бокс	29
Перестановка держателя для бутылок	30
Замораживание и хранение	31
Максимальная мощность замораживания	31
Что происходит при замораживании свежих продуктов?	31
Хранение готовых глубокозамороженных продуктов	31
Замораживание продуктов	32
Перед замораживанием.	32
Упаковка	32
Перед размещением.	33
Размещение продуктов	33
Размещение продуктов большого размера.	33
Календарь замораживания.	33
Размораживание продуктов.	34
Приготовление льда	34
Быстрое охлаждение напитков	34
Поддон для замораживания.	35
Аккумулятор холода	35
Автоматическое размораживание	36
Холодильная камера	36
Морозильное отделение	36
Чистка и уход	37
Внутреннее пространство, принадлежности	37
Вентиляционные отверстия	38
Уплотнение дверцы.	38
Что делать, если ...?	39
Посторонние звуки	43
Сервисная служба	44
Электроподключение	45
Указания по монтажу	46
Место установки	46
Климатический класс.	46
Вентиляция.	46
Перед встраиванием прибора	47
Имел ли старый прибор другое шарнирное устройство?	47
Размеры прибора и ниши для встраивания	48

Содержание

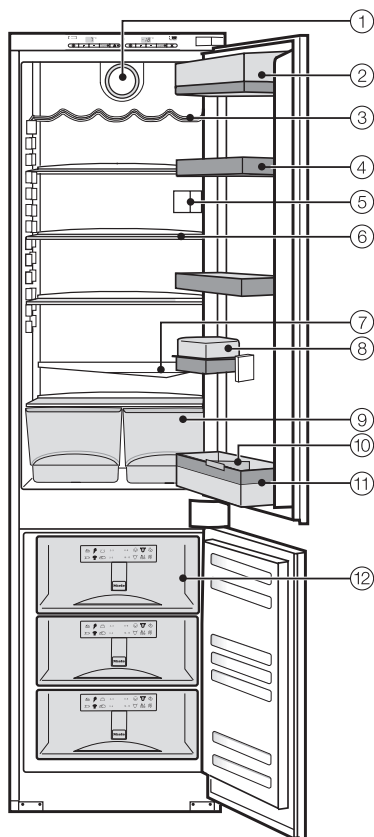
Регулировка дверного шарнира	49
Изменение навески дверцы	51
Встраивание прибора	54
Вес мебельных дверец	54
Установка в отдельную нишу	54
Монтаж мебельных дверец.	58
Гарантия качества товара	62



- ① Кнопка Вкл/Выкл для отдельного включения и выключения холодильной камеры
- ② Индикатор температуры в холодильной камере
- ③ Кнопки установки температуры в холодильной камере (+ для теплее; – для холоднее)
- ④ Кнопка суперохлаждения с индикатором
- ⑤ Кнопка DynaCool (динамическое охлаждение) с индикатором
- ⑥ Контрольная лампочка блокировки
- ⑦ Основная кнопка включения и выключения всего прибора
- ⑧ Индикатор температуры морозильной камеры
- ⑨ Кнопки установки температуры в морозильной камере (+ для теплее; – для холоднее)
- ⑩ Кнопка суперзамораживания с индикатором
- ⑪ Кнопка выключения звукового сигнала

Описание прибора

- ① Вентилятор DynaCool
(динамическое охлаждение)
- ② Отделение для масла и сыра
- ③ Полка для бутылок
- ④ Подставка для
яиц/Сервировочная полка
- ⑤ Внутреннее освещение
- ⑥ Полка
- ⑦ Желоб и
отверстие для слива талой воды
- ⑧ Универсальное отделение
- ⑨ Контейнеры для овощей и фруктов
- ⑩ Держатель для бутылок *
- ⑪ Полка для бутылок
- ⑫ Морозильные боксы
с календарем



* в зависимости от модели

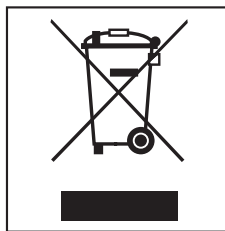
Утилизация упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Материалы, используемые при изготовлении упаковки, безопасны для окружающей среды и легко утилизируются, поэтому они подлежат переработке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.

Утилизация отслужившего прибора

Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат ценные компоненты. В то же время материалы приборов содержат вредные вещества, необходимые для работы и безопасности техники. При неправильном обращении с отслужившими приборами или их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором.



Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в пункт приема и утилизации электрических и электронных приборов.

Проследите за тем, чтобы до отправления холодильника на утилизацию его трубки не были повреждены. Таким образом будет предотвращено попадание в окружающую среду хладагента, находящегося в контуре охлаждения, а также масла из компрессора.

До момента отправления отслуживший прибор должен храниться в безопасном для детей состоянии.

Указания по безопасности и предупреждения

Этот прибор отвечает нормам технической безопасности. Однако его ненадлежащее использование может привести к травмам персонала и материальному ущербу.

Прежде чем начать эксплуатацию прибора, внимательно прочтите данную инструкцию. В ней содержатся важные сведения по встраиванию/установке, технике безопасности, эксплуатации и техобслуживанию прибора. Вы обезопасите себя и избежите повреждений прибора.

Бережно храните данную инструкцию и по возможности передайте ее следующему владельцу прибора!

Надлежащее использование

► Используйте прибор исключительно в домашнем хозяйстве для охлаждения, хранения продуктов питания, в том числе замороженных, а также для замораживания свежих продуктов и приготовления льда.

Применение его в других целях недопустимо и может быть опасным.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного управления или ненадлежащего использования прибора.

► Лицам, которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять прибором, не рекомендуется его эксплуатация без присмотра или руководства со стороны ответственного лица.

Если у Вас есть дети

► Дети могут пользоваться прибором без надзора взрослых, если они настолько освоили работу с ним, что могут это делать с уверенностью. Кроме того, они должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.

► Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи прибора. Никогда не позволяйте детям играть с прибором, садиться, например, в выдвижные морозильные боксы или виснуть на дверце прибора.

Техника безопасности

► Перед встраиванием проверьте отсутствие у прибора внешних видимых повреждений. Ни в коем случае не вводите в эксплуатацию поврежденный прибор. Эксплуатация поврежденного прибора ставит под угрозу Вашу безопасность!

► При повреждении сетевого провода его замена должна выполняться специалистами, авторизованными фирмой Miele, во избежание возникновения опасностей для пользователя.

► Этот прибор содержит хладагент изобутан (R600a), являющийся природным газом, хорошо совместимым с окружающей средой с точки зрения ее охраны, но в тоже время являющийся горючим газом. Он не разрушает озоновый слой Земли и не способствует развитию парникового эффекта. Использование этого экологичного хладагента частично приводит к повышению шума в процессе эксплуатации изделия. Таким образом, наряду с шумом от работающего компрессора могут появиться шумы от потока хладагента в контуре охлаждения. К сожалению, эти эффекты неизбежны, однако они не оказывают никакого воздействия на производительность прибора.

Проследите при транспортировке и установке холодильника за тем, чтобы не были повреждены никакие компоненты контура охлаждения. Выброс хладагента наружу может привести к травме глаз! При повреждениях контура:

- избегайте открытого пламени или

источников искрения,

- вытащите сетевую вилку из розетки,

- проветрите помещение, в котором располагается холодильник, в течение нескольких минут и

- обратитесь в сервисную службу.

► Чем больше хладагента имеется в приборе, тем больше должно быть помещение, в котором размещен прибор. Это связано с тем, что при возможной утечке хладагента в воздухе слишком маленького помещения может образоваться горючая смесь.

На каждые 8 г хладагента должно иметься минимум 1 м³ объема помещения. Количество имеющегося хладагента указано на типовой табличке, расположенной внутри прибора.

► Безопасная эксплуатация холодильника гарантирована только в том случае, если он будет установлен и подключен согласно указаниям, приведенным в данной инструкции по эксплуатации.

► Перед подключением прибора обязательно сравните данные подключения (напряжение и частоту) на типовой табличке с параметрами электросети.

Эти данные обязательно должны совпадать во избежание повреждения прибора. В случае сомнений проконсультируйтесь со специалистом по электромонтажу.

Указания по безопасности и предупреждения

► Не допускается подключение прибора к электросети через разветвительную розетку или удлинитель. Такие устройства не могут обеспечить необходимую безопасность прибора (например, возникает опасность перегрева).

► Электробезопасность прибора гарантирована только в том случае, если он подключен к системе защитного заземления, выполненной в соответствии с предписаниями. Очень важно проверить соблюдение этого основополагающего условия обеспечения электробезопасности.

В случае сомнения поручите специалисту-электрику проверить домашнюю электропроводку.

Производитель не может нести ответственности за повреждения, причиной которых является отсутствующее или оборванное защитное заземление (например, удар электрическим током).

► Монтаж и техобслуживание прибора, а также ремонтные работы могут выполнять только квалифицированные специалисты.

Вследствие неправильно выполненных работ по монтажу, техобслуживанию или ремонту может возникнуть серьезная опасность для пользователя, за которую производитель не несет ответственности.

► Гарантийный ремонт прибора имеет право производить только авторизованная производителем сервисная служба, в противном случае при последующей неисправности право на гарантийное обслуживание теряется.

► При проведении монтажа, техобслуживания и ремонта прибора он должен быть отключен от электросети. Прибор считается отключенным от сети только в том случае, если будет выполнено одно из следующих условий:

- вытащена из розетки сетевая вилка.

Для того, чтобы отсоединить от сети прибор, беритесь за вилку, а не за кабель.

- выключен предохранитель на электрощитке.

- полностью вывернут резьбовой предохранитель на электрощитке.

► Вышедшие из строя детали конструкции должны заменяться только на оригинальные запчасти Miele. Только при использовании этих деталей Miele гарантирует, что требования по технике безопасности будут выполнены в полном объеме.

► Размещение и подключение этого прибора на нестационарных объектах (например, на судах) должно быть выполнено только специализированной организацией/специалистами, если они обеспечат условия для безопасной эксплуатации этого прибора.

Надлежащее использование

► Не прикасайтесь мокрыми руками к замороженным продуктам. Руки могут примерзнуть. Опасность получения травм!

► Никогда не берите в рот мороженое и кубики льда сразу после того, как Вы достали их из морозильного отделения. Из-за очень низкой температуры замораживания губы и язык могут примерзнуть к продуктам. Опасность получения травмы!

► Не замораживайте подтаявшие или совсем оттаявшие продукты повторно.

Используйте их как можно быстрее, так как продукты теряют пищевую ценность и портятся.

Размороженные продукты, которые были отварены или поджарены, можно замораживать снова.

► Запрещается хранить в приборе взрывоопасные вещества. При включении термостата могут возникнуть искры, вследствие этого возможен взрыв горючих смесей.

► Запрещается работа в приборе каких-либо электроприборов (например, для приготовления мягкого мороженого). Возможно образование искр. Опасность взрыва!

► Алкогольные напитки с высоким содержанием спирта следует хранить в вертикальном положении герметично закрытыми и только в холодильном отделении.

Опасность взрыва!

► Не храните в морозильной камере банки и бутылки с газированными напитками, а также с жидкостями, которые могут замерзнуть. Банки или бутылки могут лопнуть. Опасность получения травм и повреждений!

► Доставайте бутылки, которые были помещены в морозильник для быстрого охлаждения, не позднее чем через час. Иначе бутылки могут лопнуть.

Опасность получения травм и повреждений!

► При употреблении продуктов питания, срок хранения которых в холодильнике превысил допустимый, существует опасность пищевого отравления.

Срок хранения зависит от многих факторов, таких, например, как свежесть и качество продуктов, а также температура, при которой они хранятся. Учитывайте указания изготовителей относительно условий хранения и сроков годности продуктов!

► Никогда не используйте острые предметы для того, чтобы

- удалить слой инея или льда,
- отделить примерзшие формочки для льда и продукты.

В противном случае можно повредить хладагенераторы, и холодильник станет не пригоден к эксплуатации.

Указания по безопасности и предупреждения

► Запрещается помещать в холодильник электронагревательные приборы или свечи.
Пластмассовые детали могут быть повреждены.

► Не следует использовать размораживающие аэрозоли или средства от обледенения.
Они могут образовывать взрывчатые газы, содержать растворители или вспенивающие вещества и быть опасными для здоровья.

► Запрещается обрабатывать дверное уплотнение с помощью масел и жиров.
В противном случае уплотнение станет со временем пористым.

► Если Вы храните в приборе или в его дверце продукты с содержанием жира или масла, проследите, чтобы в случае вытекания жир или масло не попали на пластиковые детали прибора.
Иначе в пластике могут образоваться трещины.

► Не закрывайте вентиляционные отверстия в цоколе и в верхней части между холодильником и окружающей кухонной мебелью.
Иначе будет отсутствовать беспрепятственное поступление воздуха в прибор, в результате повысится потребление электроэнергии и не исключен выход из строя отдельных компонентов холодильника.

► Прибор рассчитан на определенный климатический класс (диапазон окружающих температур), границы которого должны строго выдерживаться. Климатический класс изделия указан на типовой табличке, расположенной внутри холодильника.

Слишком низкая окружающая температура приводит к увеличению времени простоя компрессора, в результате прибор не сможет поддерживать требуемую температуру.

► Запрещается использовать для размораживания и чистки прибора пароструйный очиститель.
Пар может попасть на токопроводящие детали и вызвать короткое замыкание.

Утилизация холодильно-морозильного прибора

► Сломайте защелки или задвижки замка Вашего вышедшего из строя морозильника перед тем, как его утилизировать.
Это помешает тому, что играющий ребенок сможет случайно закрыться в морозильнике и подвергнуть опасности свою жизнь.

► Не повреждайте детали контура охлаждения, например,

- прокалыванием каналов циркуляции хладагента в испарителе.
- сгибанием трубок.
- соскребанием покрытия с поверхностей.

Выброс хладагента может привести к травме глаз.

Указания по безопасности и предупреждения

Производитель прибора не несет ответственность за повреждения, причиной которых было игнорирование приведенных указаний по безопасности и предупреждений.

Как можно сэкономить электроэнергию?

	Нормальное энергопотребление	Повышенное энергопотребление
Установка прибора	В проветриваемых помещениях.	В закрытых, неветриваемых помещениях.
	В защищенном от прямых солнечных лучей месте.	В месте воздействия прямых солнечных лучей
	На расстоянии от источника тепла (радиатор, плита).	Вблизи от источника тепла (радиатор, плита).
	При оптимальной температуре в помещении - около 20 °C	При высокой температуре в помещении
Установка температуры Термостат со ступенчатой регулировкой	При средней установке регулятора, т.е. при значениях от 2 до 3	При высокой установке регулятора: чем ниже температура, тем выше энергопотребление!
Установка температуры Термостат с цифровым дисплеем	В доп. отделении для хранения овощей и фруктов - от 8 до 12 °C	Если прибор имеет функцию "зимнего режима", то при комнатной температуре выше 16 °C или 18 °C "зимний режим" должен быть выключен!
	В холодильной камере - от 4 до 5 °C	
	В зоне PerfectFresh - около 0 °C	
	В морозильной камере -18 °C	
	В хранилище для вина от 10 °C до 12 °C	
Эксплуатация	Приоткрывать дверцу только при необходимости и на очень короткое время.	Часто и надолго открывать дверцу = потери холода
	Хранить хорошо рассортированные продукты	Беспорядочное хранение ведет к необходимости долго держать дверцу открытой при поиске нужного продукта.
	Сперва давать остыть теплым блюдам и напиткам вне прибора.	Хранение теплых блюд в приборе увеличивает время работы компрессора (прибор пытается понизить температуру теплых продуктов).
	Хранить продукты хорошо упакованными	Испарение и конденсация жидкостей в холодильной камере вызывает снижение производительности прибора.
	При размораживании прибора класть замороженные продукты в холодильную камеру	

Как можно сэкономить электроэнергию?

	Нормальное энергопотребление	Повышенное энергопотребление
	Не переполнять боксы, чтобы не препятствовать циркуляции воздуха	
Размораживание	Размораживать морозильную камеру при толщине льда 0,5 см.	Образование слоя льда ведет к ухудшению отдачи холода продуктам и к повышению энергопотребления.

Включение и выключение прибора

Перед первым использованием

Декоративные планки и удерживающие рамки из нержавеющей стали покрыты специальной пленкой, которая защищает прибор при транспортировке.

- Удаляйте защитную пленку только после встраивания.
- Протрите поверхности из нержавеющей стали сразу после удаления защитной пленки специальным средством для ухода за нержавеющей сталью.

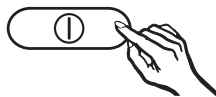
Важно! Средство для ухода за нержавеющей сталью способствует образованию стойкой защитной пленки, которая препятствует быстрому загрязнению!

- Промойте внутреннюю часть прибора и дополнительные принадлежности теплой водой, затем протрите все сухой салфеткой.

После доставки дайте прибору постоять примерно 1/2 - 1 час до подключения. Это очень важно для его дальнейшего функционирования!

Включение прибора

С помощью основной кнопки (справа) Вы можете одновременно включить холодильную камеру и морозильную камеру. Это можно сделать также с помощью левой кнопки включения.



- Нажмите справа основную кнопку.

Загорится индикатор температуры холодильной камеры, и при открытой дверце включится внутреннее освещение.

На индикаторе температуры морозильной камеры горят штрихи, пока не будет набрана установленная температура.

Начнется охлаждение прибора.

Прежде чем в первый раз заложить на хранение продукты, дайте прибору охладиться в течение нескольких часов, чтобы температура стала достаточно низкой.

Аккумулятор холода

Положите аккумулятор холода в верхний морозильный бокс или на поддон для замораживания.

Примерно через 24 часа аккумулятор достигнет уровня максимального охлаждения.

Включение и выключение прибора

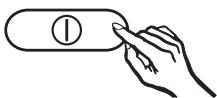
Выключение прибора

- Нажмите справа основную кнопку, пока оба индикатора температуры не погаснут.

Таким образом, охлаждение будет выключено. (За исключением случаев, когда включена блокировка!)

Отдельное выключение холодильной камеры

Вы можете выключить отдельно холодильную камеру, при этом морозильная камера останется включенной. Это может быть необходимо, например, на время отпуска.



- Нажмите на расположенную слева кнопку Вкл/Выкл холодильной камеры, чтобы погас индикатор температуры холодильной камеры.

Холодильная камера будет выключена, а морозильная камера будет оставаться включенной.

Повторное включение холодильной камеры

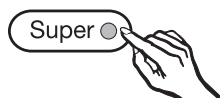
- Нажмите заново на расположенную слева кнопку Вкл/Выкл.

Индикатор температуры холодильной камеры горит. Холодильная камера начинает охлаждаться, и внутреннее освещение включается при открытой дверце.

Блокировка (в работе)

С помощью функции блокировки Вы можете предохранить прибор от невольного выключения.

Включение / выключение блокировки



- Нажмите и держите нажатой в течение примерно 5 секунд кнопку суперзамораживания.

Мигает индикатор кнопки суперзамораживания, а на индикаторе температуры мигает **С**.



- Заново нажмите кнопку суперзамораживания.

На индикаторе загорится **С**.

- Нажатием кнопок установки температуры Вы можете теперь выбрать между **С** и **1**:

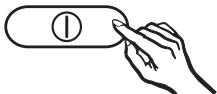
С: блокировка выключена,

1: блокировка включена.

- Нажмите кнопку суперзамораживания, чтобы запомнить установку.

При включенной функции блокировки горит индикатор блокировки .

Включение и выключение прибора



- Закончите настройку, нажав основную кнопку, расположенную справа.

В ином случае примерно через 2 минуты электроника переходит в обычный режим работы.

При длительном отсутствии

Если Вы продолжительное время не будете пользоваться прибором, тогда

- выключите прибор,
- выньте вилку из розетки,
- почистите прибор и
- оставьте дверцы прибора немного приоткрытыми, чтобы избежать образования запахов.

В оставленном на длительное время с закрытыми дверцами выключенном, но не вымытом приборе может образоваться плесень.

Правильно установленная температура очень важна для хранения продуктов. Микроорганизмы быстро портят продукты, что предотвращается правильно выбранной температурой. Температура влияет на скорость размножения микроорганизмов. Пониженная температура замедляет эти процессы.

Температура в приборе повышается, если

- дверца часто и надолго открывается,
- в нем находится много продуктов,
- на хранение заложены теплые продукты,
- высокая температура в помещении.

Прибор изготовлен с учетом определенного климатического класса (пределы комнатной температуры), границы которого должны соблюдаться.

... в холодильной камере

В холодильной камере рекомендуется поддерживать температуру **4 °C**.

... в морозильной камере

Чтобы замораживать свежие продукты и долгосрочно их хранить, требуется температура **-18 °C**. При этой температуре прекращается развитие микроорганизмов. Как только температура поднимается выше -10 °C, начинается разложение микроорганизмов, у продуктов сокращается срок хранения. По этой причине размороженные продукты могут снова замораживаться только, если они подверглись кулинарной обработке (варились или поджаривались). В результате обработки высокой температурой уничтожается большинство микроорганизмов.

Установка температуры в холодильной / морозильной камере

Температуру в холодильной и морозильной камерах можно установить с помощью обеих кнопок под соответствующим индикатором температуры.

При этом нажимайте



кнопку **+**: температура будет повышаться

кнопку **-** : температура будет понижаться)

Во время установки на индикаторе мигает выбранное значение.

Правильная температура

При нажатии кнопок Вы увидите на индикаторе температуры следующие изменения:

- Первое нажатие: мигает **значение температуры, выбранное последним**.
- Каждое последующее нажатие: значение температуры изменяется с шагом 1 °C.
- Кнопка держится нажатой: значение температуры изменяется непрерывно.

Примерно через 5 секунд после последнего нажатия кнопки индикация температуры автоматически переключается на **среднее, фактическое** значение температуры, установившейся в холодильной или морозильной камере в данный момент.

Если Вы изменили температуру, то проверьте индикацию температуры **через 6 часов, если в холодильнике хранится немного продуктов и через 24 часа при заполненном холодильнике**. Только спустя данное время фактическая температура будет установлена. Если же температура будет слишком высокой или низкой, установите температуру снова.

Возможные значения для установки температуры

Температура может быть выбрана в следующем диапазоне:

- в холодильной камере от 4 °C до 9 °C.

- в морозильной камере от -16 °C до -26 °C.

Достижение самой низкой температуры зависит от места установки прибора и температуры в помещении. При высокой температуре в помещении не гарантируется охлаждение до самого низкого уровня.

Индикатор температуры

В нормальном режиме индикаторы температуры на панели управления показывают температуру в центре холодильной камеры и наиболее теплом месте в морозильной камере.

Если температуры в приборе вышли за пределы возможной индикации, то на индикаторе мигают штрихи.

Индикаторы температуры мигают, если

- устанавливается другая температура,
- температура в приборе повысилась на несколько градусов, что указывает на потери холода.

Кратковременная потеря холода не должна вызывать опасений, если она связана с тем, что

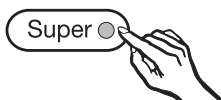
- дверца прибора некоторое время оставалась открытой, например, при вынимании или закладывании большой порции замороженных продуктов.
- Вы замораживаете свежие продукты.

Если температура в морозильной камере в течение длительного времени остается выше -18°C , то проверьте, не подтаяли ли замороженные продукты. Если это так, используйте продукты как можно быстрее!

Яркость индикации температуры

Яркость индикатора установлена заводом-изготовителем на низкий уровень. При открывании дверцы, изменении установки или поступлении сигнала о неполадке индикация температуры высвечивается с самой большой яркостью.

Вы можете изменить яркость индикации температуры.



- Нажмите и держите нажатой в течение примерно 5 секунд кнопку суперзамораживания.

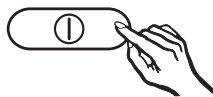
Мигает индикатор кнопки суперзамораживания, а на индикаторе температуры мигает **C**.



- Нажимайте несколько раз на одну из кнопок установки температуры, пока на индикаторе не появится **h**.
- Заново нажмите кнопку суперзамораживания.

На индикаторе загорится **h**.

- Нажатием кнопок установки температуры Вы можете теперь изменить яркость индикации. Вы можете выбрать между степенями с 1 по 5:
1: минимальная яркость,
5: максимальная яркость.
- Нажмите кнопку суперзамораживания, чтобы запомнить установку.



- Закончите настройку, нажав основную кнопку, расположенную справа.

В ином случае примерно через 2 минуты электроника переходит в обычный режим работы.

Звуковой сигнал

Прибор оснащен системой звукового предупреждения, которая не позволяет незаметно повыситься температуре в морозильной зоне. Если температура достигает слишком высокой отметки, раздается сигнал, одновременно мигает индикатор температуры морозильной зоны.

Температура, которую электроника прибора определяет как слишком высокую, зависит от установленной температуры.

Акустический и оптический сигналы подаются всегда, если

- у Вас очень долго открыта дверца, например, при перекладывании или выемке продуктов.
- Вы замораживаете большое количество продуктов.

Сигнал об открытой дверце

Если хотя бы одна из двух дверец прибора остается открытой дольше 60 секунд, то звучит предупреждающий сигнал.

Включение функции звукового оповещения

Функция звукового оповещения всегда готова к работе. Не требуется специально активировать данную функцию.

Преждевременное отключение звукового сигнала

Как только в морозильном отделении будет достигнута заданная температура, звуковой сигнал прекратится, а индикатор температуры будет гореть постоянно. Если Вам мешает звуковой сигнал, то Вы можете его выключить преждевременно.



- Нажмите кнопку выключения звукового сигнала.

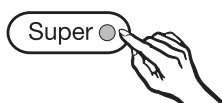
Звучание сигнала прекратится. Индикатор температуры мигает до тех пор, пока не прекратится поступление сигнала о неполадке. Затем индикатор будет гореть постоянно. Таким образом, сигнализация снова находится в рабочем режиме.

Функция суперохлаждения

С помощью функции суперохлаждения температура в холодильной камере очень быстро опускается до самого низкого значения (в зависимости от комнатной температуры).

Включение суперохлаждения

Рекомендуется включать режим суперохлаждения, если вы хотите быстро охладить большое количество свежих продуктов и напитков.



- Нажмите на кнопку суперохлаждения так, чтобы загорелся индикатор суперохлаждения.

Температура в холодильнике опускается, так как он работает с самой высокой мощностью охлаждения холодильной камеры.

Выключение суперохлаждения

Функция суперохлаждения выключается автоматически примерно через 6 часов. Индикатор гаснет, и прибор снова работает в нормальном режиме.

Для сохранения электроэнергии Вы можете самостоятельно отключить режим суперохлаждения, как только продукты или напитки станут достаточно холодными.

- Нажмите кнопку суперохлаждения, чтобы погас индикатор.

Система охлаждения прибора снова работает в обычном режиме.

Функция суперзамораживания

Для оптимального замораживания свежих продуктов перед их закладкой включайте функцию суперзамораживания.

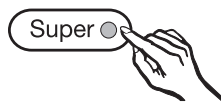
При использовании этой функции продукты будут быстро замораживаться. Функция суперзамораживания поможет сохранить в продуктах все питательные вещества, витамины, а также их внешний вид и вкус.

Исключения:

- если Вы кладете уже замороженные продукты.
- если Вы за день закладываете не более 2 кг продуктов.

Включение суперзамораживания

Функция суперзамораживания должна включаться **за 6 часов до размещения обычного количества продуктов и за 24 часа, если закладывается максимальное количество продуктов!**



- Нажмите на кнопку суперзамораживания так, чтобы загорелся индикатор суперохлаждения.

Температура в морозильной камере опускается, так как прибор работает с самой высокой мощностью охлаждения морозильной камеры.

Применение суперохлаждения и DynaCool

Выключение суперзамораживания

Функция суперзамораживания отключается автоматически примерно через 30-60 часов, в зависимости от заложенного количества продуктов. Индикатор гаснет. Прибор снова работает в нормальном энергосберегающем режиме.

В целях экономии электроэнергии Вы можете самостоятельно выключить функцию суперзамораживания, как только будет достигнута постоянная температура морозильной камеры минимум -18°C .

- Нажмите кнопку суперзамораживания, чтобы погас индикатор.

Система охлаждения прибора снова работает в обычном режиме.

DynaCool

При обычной работе прибора без использования функции динамического охлаждения (DynaCool) в холодильной камере из-за естественной циркуляции воздуха возникают зоны различной температуры (холодный тяжелый воздух опускается в нижнюю область камеры). Эти зоны следует использовать соответствующим образом при размещении продуктов на хранение (см. главу "Оптимальное использование холодильной камеры").

Однако, в том случае, если Вам нужно будет поместить в прибор большое количество однородных продуктов (например, перед вечеринкой), с помощью динамического охлаждения Вы сможете обеспечить относительно равномерное распределение

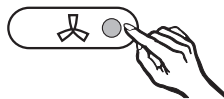
температуры над всеми полками, при этом все продукты в холодильной камере будут охлаждены примерно в равной степени.

Температуру можно настроить с помощью регулятора.

Динамическое охлаждение Вы должны, кроме того, включать при

- высокой температуре в помещении (более 30°C) и
- высокой влажности воздуха.

Включение динамического охлаждения



- Нажмите кнопку динамического охлаждения, чтобы загорелся индикатор.

Выключение динамического охлаждения

Так как при включенной функции динамического охлаждения расход электроэнергии несколько повышается, эту функцию необходимо выключать при обычной эксплуатации прибора.

- Нажмите кнопку динамического охлаждения, чтобы погас индикатор.

В целях сбережения электроэнергии при открытой дверце вентилятор автоматически временно отключается!

Оптимальное использование холодильной камеры

Различные температурные области

Из-за естественной циркуляции воздуха холодильная камера разделяется на различные температурные области. Тяжелый холодный воздух опускается в нижнюю часть холодильника. Используйте различные зоны камеры при закладке продуктов на хранение!

Этот прибор имеет динамичное охлаждение, при котором при работающем двигателе устанавливается равномерный уровень температуры. Тем самым разграничение на различные температурные области выражено меньше.

Самая теплая область

Самая теплая область в холодильной камере находится в верхней части камеры у дверцы. Используйте эту зону для хранения масла, чтобы оно оставалось мягким, и сыра, чтобы он сохранял аромат.

Самая холодная область

Самая холодная область в холодильной камере находится непосредственно над контейнерами для фруктов и овощей.

Используйте эту область для хранения нежных скоропортящихся продуктов, таких как:

- рыба, мясо, птица,
- колбасы, готовые блюда,
- блюда / выпечка из яиц и сливок,

- готовое тесто, тесто для пиццы и пирогов,
- сыр из свежего молока и другие молочные продукты,
- готовые овощи в пластиковой упаковке и все свежие продукты, которые должны храниться при температуре не менее 4 °C.

Не храните в холодильнике взрывчатые вещества и предметы, содержащие горючие газы (например, аэрозольные баллончики). Опасность взрыва!

Алкогольные напитки с высоким содержанием спирта храните только в вертикальном положении в абсолютно герметичной посуде.

Если Вы храните в приборе или в его дверце продукты с содержанием жира или масла, проследите, чтобы жир или масло не могли случайно пролиться на пластиковые детали прибора. Иначе от контакта с пластиком возможно образование трещин.

Продукты не должны касаться задней стенки холодильника, т. к. они могут к ней примерзнуть.

Оптимальное использование холодильной камеры

При хранении не располагайте продукты близко друг к другу. Циркуляция воздуха должна быть хорошей. Не закрывайте ничем вентилятор у задней стенки - это важно для мощности охлаждения!

Не подходящие для хранения продукты

Не все продукты питания подходят для хранения в холодильнике, так как они чувствительны к холоду. Так, например, огурцы становятся твердыми, баклажаны горькими, а картофель сладким. Помидоры и апельсины теряют свой аромат, а кожура цитрусовых становится жесткой.

К таким продуктам питания, чувствительным к холоду, принадлежат:

- ананасы, бананы, авокадо, гранаты, манго, папайя, маракуйя, цитрусовые (лимоны, апельсины, мандарины, грейпфруты),
- недозрелые фрукты,
- баклажаны, огурцы, картофель, паприка, помидоры, цуккини,
- твердый сыр (пармезан).

При покупке продуктов Вы должны обратить внимание на следующее

Важнейшей предпосылкой для длительного хранения является свежесть продуктов. Свежесть продуктов имеет решающее значение для длительности хранения. Следует из-

бегать перепадов заданной температуры заморозки. Например, обращайте внимание на то, чтобы продукты не находились долгое время в тепле при перевозке в автомобиле. Если началось старение или порча продуктов, эти процессы уже необратимы. Даже двухчасовое прерывание процесса охлаждения может стать причиной порчи.

Правильное хранение продуктов

Храните продукты только хорошо упакованными или в закрытом виде. Таким образом можно предотвратить образование посторонних запахов, а также высыхание продуктов и перенос возможных бактерий. При правильном выборе температуры и соответствующей гигиене процесс размножения микроорганизмов, например, сальмонелл, замедляется.

Фрукты и овощи

Фрукты и овощи можно хранить в неупакованном виде в контейнерах для овощей и фруктов. Обращайте все же внимание на то, чтобы не все сорта фруктов и овощей хранились вместе в одном контейнере.

– Фрукты и овощи, которые выделяют природный газ:

яблоки, абрикосы, груши, нектарины, персики, сливы, авокадо, инжир, черника, дыни, фасоль.

Оптимальное использование холодильной камеры

– Примеры фруктов и овощей, которые особенно восприимчивы к природному газу:

киви, брокколи, цветная капуста, брюссельская капуста, манго, дыня, яблоки, абрикосы, огурцы, помидоры, груши, нектарины, персики.

Пример: брокколи не должна храниться с яблоками, т.к. яблоки выделяют натуральный газ, а брокколи очень восприимчива к натуральному газу. При таком хранении срок хранения брокколи значительно сокращается по сравнению с ее обычным сроком хранения.

Неупакованные продукты животного и растительного происхождения

Неупакованные продукты животного и растительного происхождения храните отдельно. Если Вы храните их в одном боксе, то обязательно упакуйте их. Таким образом будут предотвращены изменения на микробиологическом уровне.

Богатые белками продукты

Обратите внимание, что богатые белками продукты портятся быстрее.

Это означает, что морепродукты портятся быстрее, чем рыба, а рыба портится быстрее, чем мясо.

Мясо

Храните мясо в открытом виде. (Открыть пленки и контейнеры.) В результате подсыхания поверхности мяса задерживается проникновение в него микробов, что обеспечивает лучшую его сохранность. Не допускается контакт различных сортов мяса, они всегда должны храниться в отдельной упаковке. Это предотвратит их преждевременную порчу из-за переноса бактерий.

Оформление внутреннего пространства

Перестановка полок

Полки могут переставляться по высоте в зависимости от размеров хранящихся продуктов.

- Приподнимите полку, вытяните ее частично вперед, поднимите с гнезд поверх опорных ребер и выньте вверх или вниз.

Задний упорный кант полки должен быть направлен вверх, чтобы продукты не касались задней стенки и не примерзали к ней.

Полки защищены от непреднамеренного вытягивания специальным стопором.

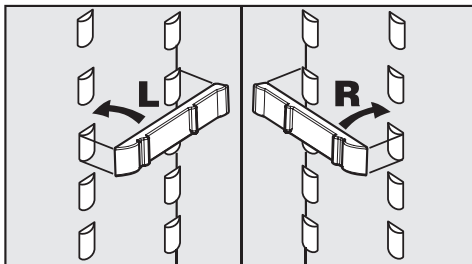
Составная полка

Для размещения продуктов в высокой упаковке, например, высоких бутылок, имеется составная полка, передняя часть которой может быть осторожно задвинута под заднюю часть:

- Слегка приподнимите переднюю половину стеклянной полки и осторожно задвиньте ее под заднюю половину.

Для перестановки составной полки

- выньте обе половины стеклянной полки,



- установите обе фиксирующие планки на желаемой высоте слева и справа на опорные ребра,
- задвиньте стеклянные полки друг за другом.
Стеклянная полка с упорным бортиком должна находиться снизу!

Контейнеры для фруктов и овощей на роликах

(в зависимости от модели)

Контейнеры для фруктов и овощей перемещаются на роликах и могут быть для закладки и выемки продуктов полностью выдвинуты. Ходовые поддоны на роликах можно будет для чистки вынуть из прибора.

Перестановка составных полок / полок для бутылок в дверце

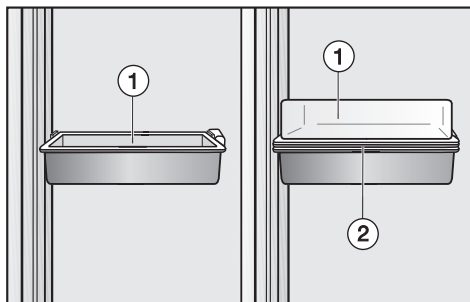
- Выньте поддон из удерживающей рамки из нержавеющей стали, направляя его вверх.
- Подвиньте удерживающую рамку по направлению вверх и выньте ее, направляя вперед.
- Установите рамку на нужное место. При этом следите, чтобы она хорошо зафиксировалась на выпуклых элементах.
- Установите поддон в удерживающую рамку из нержавеющей стали.

Вы можете полностью вынуть из полок поддоны для закладки и выемки продуктов и затем снова установить их.

Вы можете ставить поддоны также вместе с продуктами прямо на стол при сервировке.

Универсальный бокс

В универсальном боксе продукты можно хранить и сервировать.



Универсальный бокс состоит из глубокого поддона ① и плоского поддона ② – оба поддона могут использоваться как подвесные поддоны в удерживающей рамке из нержавеющей стали.

Если вы хотите использовать универсальный бокс для сервировки продуктов,

- установите плоский поддон ② в удерживающую рамку и используйте глубокий поддон в качестве крышки ①.

Вы можете использовать универсальный бокс для сервировки, полностью вынув его из креплений и поставив вместе с продуктами прямо на стол.

Перестановка держателя для бутылок

(в зависимости от модели)

Вы можете передвинуть держатель для бутылок вправо или влево.

Благодаря этому бутылки будут лучше поддерживаться при открывании и закрывании дверцы.

Держатель для бутылок можно полностью извлечь, например, для чистки:

- Сдвиньте для этого вверх передний край держателя для бутылок и отцепите держатель.

Максимальная мощность замораживания

Чтобы продукты могли как можно быстрее промерзнуть, не должна превышать максимальная мощность замораживания. Информацию о максимальном количестве замороженных продуктов за 24 часа Вы найдете на типовой табличке "Gefriervermogen ...kg/24 h".

Указанная на типовой табличке максимальная мощность замораживания рассчитана согласно нормам DIN EN ISO 15502.

Что происходит при замораживании свежих продуктов?

Свежие продукты должны замораживаться в максимально короткий срок, так Вы лучше сохраните их натуральные вкус, витамины, цвет, питательные вещества.

Чем дольше продукты замораживаются, тем больше сока вытекает из каждой клетки. Клетки сморщиваются.

При размораживании только часть сока поступает обратно в клетки. На практике это означает, что продукты теряют много сока. При размораживании продукта образуется большое количество воды.

Если продукт замораживается быстро, то из клеток вытекает гораздо меньше сока. Клетки сморщиваются гораздо меньше.

При размораживании в клетки поступает лишь совсем незначительное

количество жидкости, выделившейся в промежутки между клетками, поэтому потери сока очень низкие. Образуется совсем не много талой воды!

Хранение готовых глубокозамороженных продуктов

Если Вы хотите хранить готовые глубокозамороженные продукты, то уже при их покупке проверьте

- целостность упаковки,
- срок хранения и
- температуру хранения в магазине. Если температура хранения выше, чем -18 °C, срок хранения глубокозамороженных продуктов сокращается.

- Покупайте замороженные продукты по возможности в последнюю очередь и перевозите их завернутыми в бумагу или в сумке-термосе.
- Сразу уложите замороженные продукты в прибор.

Размороженные или подтаявшие продукты не замораживайте снова, если Вы не подвергли их термической обработке (сварили или поджарили). Только в этом случае возможно повторное замораживание.

Замораживание и хранение

Замораживание продуктов

Замораживайте только свежие продукты без каких-либо повреждений!

Перед замораживанием

- Для **замораживания пригодны**: свежее мясо, птица, дичь, рыба, овощи, зелень, свежие фрукты, молочные продукты, выпечка и многие готовые блюда.
- Для **замораживания не пригодны**: виноград, кочанный салат, редис, редька, сметана, майонез, целые яйца в скорлупе, репчатый лук, свежие яблоки и груши (целиком).
- Для сохранения цвета, вкуса, запаха и витамина С овощи бланшируются перед замораживанием. Для этого овощи опускают порциями в кипящую воду на 2 - 3 минуты, после чего их охлаждают в холодной воде и дают воде стечь.
- Нежирное мясо лучше подходит для замораживания и хранится дольше, чем жирное.
- Между котлетами, стейками или шницелями проложите полиэтиленовую пленку или фольгу, так Вы предотвратите их примерзание друг к другу.
- Перед замораживанием не следует перчить или солить сырые продукты и бланшированные овощи. Готовые блюда можно лишь слегка приправить и посолить. Некоторые специи при замораживании могут изменить вкус блюда.

- Теплые продукты и напитки охладите сначала вне прибора, чтобы избежать подтаивания уже замороженных продуктов и сократить потребление электроэнергии.

Упаковка

- Замораживайте небольшими порциями.

Пригодная упаковка

- пластиковая пленка
- полиэтилен
- алюминиевая фольга
- банки для замораживания

Непригодная упаковка

- упаковочная бумага
- пергаментная бумага
- целлофан
- мусорные мешки
- использованные пакеты

- Выдавите воздух из упаковки.

- Плотно закройте упаковку
 - резинкой
 - пластмассовыми клипсами
 - бечевкой или
 - морозостойкой клейкой лентой.

Мешки или пленку из полиэтилена Вы можете герметично заварить на специальном аппарате.

- Напишите на упаковке ее содержимое и дату замораживания.

Замораживание и хранение

Перед размещением

- Перед закладыванием на хранение продуктов в количестве более 2 кг включите на некоторое время функцию суперзамораживания (см. "Функция суперзамораживания"). Таким образом, уже хранящиеся замороженные продукты накапливают резервы холода.

Размещение продуктов

Продукты можно замораживать во всем пространстве морозильной камеры.

Достаточно большое количество продуктов Вы можете класть непосредственно на стеклянные полки, так как там продукты замораживаются особенно быстро и бережно. Для этого Вы можете вынуть оба верхних морозильных бокса.

Если Вы вынимаете верхние морозильные боксы, то проследите за тем, чтобы не были закрыты вентиляционные щели на задней стенке прибора. Они выполняют важную функцию для безупречной работы прибора.

Самый нижний морозильный бокс всегда должен оставаться в приборе!

Каждый морозильный бокс и отдельная стеклянная полка рассчитаны на загрузку макс. 25 кг!

- Чтобы продукты промерзли как можно быстрее, кладите их по всей поверхности на дно морозильных боксов или на стеклянные полки прибора.

- Кладите упаковки сухими, чтобы исключить их смерзание или примерзание.

Замораживаемые продукты не должны касаться уже замороженных, чтобы исключить их подтаивание.

Размещение продуктов большого размера

Если Вам хотелось бы заморозить продукты большого размера, например, индейки или дичи, то можно вынуть стеклянные полки между двумя морозильными боксами. Для этого

- выньте оба верхних морозильных бокса, слегка приподнимите стеклянные полки и вытяните их вперед!

Календарь замораживания

Календарь на морозильных боксах показывает время хранения различных видов продуктов, которые были заморожены свежими.

У имеющихся в продаже замороженных продуктов срок хранения указан на упаковке.

			2 - 3	6 - 8			
			3 - 5	10 - 12			

2 - 3 месяца

Пирог, мороженое, айнтопф

3 - 5 месяцев:

рыба, грибы, хлеб

Замораживание и хранение

6 - 8 месяцев:

свинина, телятина, птица

10 -12 месяцев:

говядина, фрукты, овощи

Размораживание продуктов

Замороженные продукты могут быть разморожены

- в микроволновой печи,
- в духовке, в режиме "Горячий воздух" ("Конвекция") или "Размораживание",
- при комнатной температуре,
- в холодильнике (отдаваемый холод используется для охлаждения продуктов),
- в пароварке.

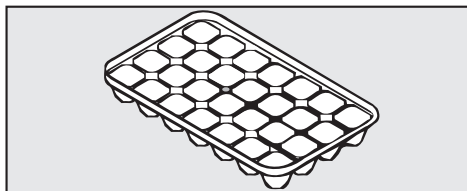
Плоские ломтики мяса или рыбы после подтаивания можно укладывать на горячую сковородку.

Фрукты можно размораживать при комнатной температуре как в упаковке, так и в закрытой миске.

Овощи в замороженном виде можно класть в кипящую воду или тушить в горячем масле. Приготовление займет при этом немного меньше времени, чем для свежих овощей, в связи с изменением клеточной структуры продуктов.

Размороженные или подтаявшие продукты не замораживайте снова, если Вы не подвергли их термической обработке (сварили или поджарили). Только в этом случае возможно повторное замораживание.

Приготовление льда



- Наполните форму для льда на три четверти водой и поставьте ее на дно морозильного бокса.
- Используйте для отделения примерзшей формы для льда тупой предмет, например, ручку ложки.
- Вы легко вынете лед из формы, если поддержите ее под проточной водой.

Быстрое охлаждение напитков

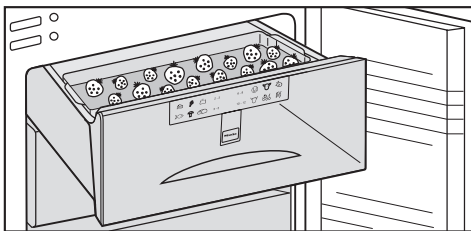
Для быстрого охлаждения напитков включите режим суперохлаждения. Если Вы кладете бутылки в морозильную камеру, то вынимайте их **не позднее, чем через час**, так как они могут лопнуть!

Поддон для замораживания

На поддоне можно бережно заморозить ягоды, зелень, овощи и другие продукты небольшого размера.

Продукты сохраняют естественную форму, и предотвращается их смерзание.

- Разложите продукты по поддону.



- Навесьте поддон на один из верхних боксов.

Через 10-12 часов продукты заморозятся. Упакуйте их в пакеты или контейнеры и положите в боксы.

Аккумулятор холода

Аккумулятор холода предотвращает быстрый подъем температуры в морозильной камере при отключении электроэнергии.

Положите аккумулятор холода в верхний морозильный бокс непосредственно на продукты. Примерно через 24 часа аккумулятор достигнет уровня максимального охлаждения.

При отключении электроэнергии положите аккумулятор на непосредственно на продукты в верхний бокс, чтобы продлить время хранения продуктов.

Если Вы закладываете свежие продукты, то используйте аккумулятор холода как перегородку между замороженными и свежими продуктами, чтобы продукты не подтаивали.

Аккумулятор холода можно будет использовать также для того, чтобы кратковременно охлаждать блюда и напитки в сумке-холодильнике.

Автоматическое размораживание

Холодильная камера

Во время работы компрессора возможно технически обусловленное образование инея и капелек воды на задней стенке холодильной камеры. Вы не должны пытаться их удалить, так как холодильная камера оттаивает автоматически.

Талая вода стекает по канавке и сливной трубке в испарительную систему, расположенную на задней стенке холодильника.

Следите за тем, чтобы талая вода могла беспрепятственно стекать, для этого всегда держите в чистоте канавку и трубку для слива талой воды.

Морозильное отделение

Холодильник оснащен системой "No-frost", благодаря этому размораживание происходит автоматически.

Образующаяся влага осаждается на испарителе, автоматически оттаивает время от времени и испаряется.

Благодаря автоматическому размораживанию морозильная камера никогда не покрывается льдом.

Продукты при этом не оттаивают!

Не допускается использование чистящих средств, содержащих песок, абразивные вещества, соду, кислоту или хлорид, а также химические растворители. Непригодны также и так называемые "безабразивные" чистящие средства, так как от них остаются матовые пятна.

Следите за тем, чтобы вода не попадала в регулятор температуры или систему освещения.

Не сливайте воду, использованную при чистке холодильника, в отверстие для слива талой воды.

Не используйте пароструйные очистители. Пар может осесть на электрические части прибора и вызвать короткое замыкание.

Не отрывайте типовую табличку, находящуюся внутри прибора. Она понадобится Вам в случае неисправности!

Перед чисткой

- Выключите прибор, нажав основную кнопку включения/выключения прибора справа, и вытащите вилку из розетки.
- Выньте из прибора продукты и положите их в прохладное место.
- Выньте все съемные детали для чистки.
- Для чистки сервировочной полки внутри дверцы Вы можете вынуть подвесные поддоны из удерживающей рамки.

Внутреннее пространство, принадлежности

Для чистки используйте теплую воду с небольшим количеством моющего средства. Мойте все детали вручную, не в моечной машине.

- Чистите прибор, по меньшей мере, один раз в месяц.
- Чистите желоб и трубку для слива талой воды с помощью прутика или подобного предмета, чтобы вода могла беспрепятственно вытекать.
- После чистки промойте внутреннее пространство и принадлежности чистой водой и вытрите все насухо. Оставьте дверцы на некоторое время открытыми.
- Почистите поверхности из нержавеющей стали с помощью средства для чистки нержавеющей стали.

Чистка и уход

- После каждой чистки натрите поверхности из нержавеющей стали специальным средством для ухода за нержавеющей сталью (например, Необланк).

Очень важно, чтобы после каждой чистки поверхности из нержавеющей стали были закрыты средством для ухода за нержавеющей сталью. Благодаря этому поверхности из нержавеющей стали будут защищены от быстрого повторного загрязнения.

Вентиляционные отверстия

- Регулярно чистите вентиляционные отверстия кисточкой или пылесосом. Скопления пыли повышают расход электроэнергии.

Уплотнение дверцы

Не допускается смазывать уплотнение дверцы маслом или мазью. Иначе оно со временем становится пористым.

Регулярно промывайте уплотнение дверцы только чистой водой, затем протрите все основательно сухой салфеткой.

После чистки

- Вставьте все съемные детали обратно в холодильную камеру.
- Сложите в холодильную камеру продукты, закройте дверцы прибора, вставьте сетевую вилку в розетку и включите прибор.
- Включите режим суперзамораживания, чтобы морозильная камера быстро охладилась. Загорается индикатор.
- Задвиньте морозильные боксы с продуктами в морозильную камеру, как только температура в ней будет достаточно низкой.
- Выключите функцию суперзамораживания нажатием кнопки суперзамораживания, как только будет достигнута постоянная температура морозильной камеры не менее -18°C .
Индикатор погаснет.

Ремонт электроприборов имеют право производить только квалифицированные специалисты. Вследствие неправильно выполненных ремонтных работ может возникнуть серьезная опасность для пользователя.

Вы можете, однако, устранить следующие неисправности самостоятельно.

Что делать, если ...

... холодильная или, соответственно, морозильная камера не охлаждается?

- Проверьте, включены ли камеры. Соответствующие индикаторы температуры должны гореть.
- Проверьте, правильно ли вставлена вилка прибора в розетку.
- Проверьте, не выключился ли предохранитель на распределительном щите. Если это так, обратитесь в сервисную службу.

... температура в холодильной или морозильной камере очень низкая?

- Установите более высокую температуру.
- Функция суперзамораживания еще включена, и горит контрольная лампочка. Суперзамораживание выключится автоматически через 30 - 60 часов.

- Функция суперохлаждения еще включена, и горит контрольная лампочка. Суперохлаждение выключится автоматически через 6 часов.
- Проверьте, правильно ли закрыты дверцы прибора.
- Возможно, Вы замораживали сразу большое количество продуктов? Так как компрессор при этом работает очень долго, температура в холодильной камере автоматически понижается.

... после нескольких попыток не удается открыть дверцу морозильной камеры?

- Неисправности нет. Из-за всасывающего эффекта дверца сможет быть открыта без усилий только через некоторое время.

... увеличивается частота и продолжительность включения компрессора?

- Проверьте, не заставлены ли чем-либо вентиляционные отверстия внизу в цоколе и наверху у окружающей холодильник мебели. Проверьте также, не образовался ли на отверстиях слой пыли.
- Часто открывались дверцы прибора или, на хранение или, соответственно, замораживание размещалось большое количество свежих продуктов.
- Проверьте, правильно ли закрываются дверцы прибора.

Что делать, если ...?

... компрессор работает слишком долго?

В целях экономии электроэнергии компрессор включается при низком расходе холода в режим с пониженным числом оборотов. В связи с этим увеличивается время работы компрессора.

... замороженные продукты оттаивают, так как температура в морозильной камере слишком высокая?

- Возможно температура в помещении ниже того уровня, на который рассчитан Ваш прибор?

Повысьте температуру в помещении.

Компрессор включается реже, если температура в помещении слишком низкая. Поэтому в морозильной камере могло стать теплее.

... продукты смерзлись?

Разделить продукты тупым предметом, например, ручкой ложки.

... звучит предупреждающий сигнал?

Дверца прибора находится дольше 60 секунд открытой!

- Закройте дверцу прибора.

... звучит предупреждающий сигнал и мигает индикатор температуры морозильной камеры?

Температура морозильной камеры значительно выше выставленной, так как

- Часто открывалась дверца морозильной камеры или на замораживание размещалось большое количество свежих продуктов.

Как только неполадка пропадет, звучание сигнала прекратится, и свечение индикатора температуры станет постоянным.

... на индикаторах температуры горят или мигают черточки?

Проверьте температуры примерно через 6 часов после включения прибора. Индикатор показывает температуру только в пределах рабочей области, т. е. в пределах индикации.

... на одном из индикаторов температуры горят символы с "F0" до "F5"?

Обнаружена неисправность. Позвоните в сервисную службу.

... мигает индикатор суперзамораживания одновременно с индикатором температуры?

Обнаружена неисправность. Позвоните в сервисную службу.

... индикатор суперзамораживания не горит, компрессор, однако, работает?

Лампочка перегорела. Позвоните в сервисную службу.

... прибор не выключается?

Включена функция блокировки.

... на индикаторе температуры морозильной камеры горит "nA"?

Из-за нарушения электроснабжения за последние дни или часы температура морозильной камеры поднялась очень высоко.

- Нажимайте кнопку выключения звукового сигнала, пока горит "nA".

На индикаторе температуры высветится значение самой высокой температуры, которая установилась в морозильной камере за время нарушения электроснабжения.

Проверьте, не подтаяли ли продукты. Если это так, то обработайте продукты (сварите или обжарьте), прежде чем снова их замораживать.

Индикация самой высокой температуры высвечивается примерно 1 минуту, затем будет снова показана фактическая температура морозильной камеры.

После восстановления электроснабжения холодильник продолжает работать с последней установкой температуры.

... не горит внутреннее освещение в холодильной камере?

Была долго открыта дверца холодильной камеры? Освещение отключается автоматически примерно через 15 минут, если открыта дверца.

Если освещение отсутствует также при кратковременном открывании дверцы, однако есть индикация температуры, то тогда вышло из строя освещение.

- Обратитесь в сервисную службу.

Систему светодиодного освещения могут отремонтировать или заменить только специалисты из сервисной службы - существует опасность травм и повреждения прибора!

Если корпус системы освещения поврежден или вследствие повреждения удален -
Осторожно! Систему освещения нельзя осматривать с помощью оптических приборов (лупы и т.п.)!

... на полу холодильной камеры сыро?

Засорилось сливное отверстие для талой воды.

- Прочистите желоб и отверстие для слива талой воды.

Что делать, если ...?

При наличии неисправностей, которые Вы не в состоянии устранить самостоятельно, обратитесь в сервисную службу.

До устранения неисправности по возможности не открывайте дверцы прибора, чтобы минимизировать потерю холода.

Посторонние звуки

Звуки, характерные для работы прибора	Из-за чего они возникают?
Гудение	Гудение вызывается работающим мотором (компрессором). Звук может быть некоторое время более громким при включении мотора.
Бульканье	Бульканье, бурление или жужжание вызывается тем, что по трубкам внутри прибора циркулирует хладагент.
Короткие металлические звуки	Такие звуки слышны всегда при включении или выключении мотора термостатом.
Журчание	У приборов с несколькими камерами или с системой No Frost может быть слышно тихое журчание, вызываемое потоком воздуха внутри прибора.

Учтите, что шумы, вызываемые работой мотора и циркуляцией хладагента, неизбежны!

Другие звуки	Из-за чего они возникают и как Вы их можете устранить?
Щелчки, стук, дребезжание	Прибор установлен неровно: выровняйте положение прибора, используя ватерпас, с помощью винтовых ножек или, подложив что-либо под прибор.
	Прибор прикасается к другой мебели или другим приборам: отодвиньте прибор от мебели или других приборов.
	Боксы, контейнеры и полки качаются или заедают (неправильно установлены): проверьте положение съемных деталей и при необходимости установите их заново.
	Бутылки или другие емкости соприкасаются: отодвиньте бутылки или другие емкости друг от друга.
	Держатель кабеля, необходимый при транспортировке, еще прикреплен к задней стенке прибора: снимите держатель кабеля.

Сервисная служба

Если Вы не можете самостоятельно устранить неисправности, обращайтесь, пожалуйста, в сервисную службу Miele.

Информацию о сервисной службе Miele и условиях гарантии Вы найдете в разделе "Гарантия качества товара".

Сервисной службе необходимо сообщить модель и номер Вашего прибора. Эти данные Вы найдете на типовой табличке внутри прибора.

Сертификат (только для РФ)

РОСС. DE.АЮ64.В17082
с 07.02.2008 по 17.01.2011

Соответствует требованиям
ГОСТ Р МЭК 60335-2-24-2001,
ГОСТ Р 51318.14.1-2006,
ГОСТ Р 51318.14.2-2006,
ГОСТ Р 51317.3.2-99,
ГОСТ Р 51317.3.3-99

В комплект поставки прибора входит кабель питания от сети переменного тока 50 Гц 220 - 240 В для подключения к стандартной розетке, оснащенной защитным контактом.

Допускается подключение только к розетке с заземлением.

Для повышения безопасности рекомендуется включать в цепь питания прибора устройство защитного отключения УЗО, рассчитанное на ток срабатывания 30 мА.

Предохранитель должен иметь номинал не менее 10 А.

Сетевая розетка по возможности должна находиться рядом с прибором и быть легко доступной.

Запрещается подключение прибора с помощью разного рода удлинителей, так как они не обеспечивают достаточной безопасности прибора (например, опасность перегрева).

Не допускается подключать прибор к устройствам, работающим от автономных источников питания, например, от **солнечных батарей**. При включении прибора из-за пиков напряжения может срабатывать защитное отключение. Электроника может выйти из строя!

Если требуется замена кабеля электропитания, то необходимо обратиться к квалифицированному электромонтажнику.

Дополнительно для Украины

Внимание! Это изделие сконструировано для подключения к сети переменного тока с защитным (третьим) проводом заземления (зануления), которое соответствует требованиям п.7.1 "Правил устройства электроустановок".

Для Вашей безопасности подключайте прибор только к электросети с защитным заземлением (занулением). Если Ваша розетка не имеет защитного заземления (зануления), обратитесь к квалифицированному специалисту.

Не переделывайте штепсельную вилку и не используйте переходные устройства.

ПОМНИТЕ! ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ К СЕТИ БЕЗ ЗАЩИТНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ (ЗАНУЛЕНИЯ) ВОЗМОЖНО ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

Невстроенный прибор может опрокинуться!

Место установки

Не допускается установка прибора вблизи от плиты, системы отопления или около окна в зоне прямого попадания солнечных лучей. Чем выше окружающая температура, тем дольше работает компрессор и выше расход электроэнергии.
Для установки прибора подходит сухое проветриваемое помещение.

Климатический класс

Прибор изготовлен с учетом определенного климатического класса (пределы комнатной температуры), границы которого должны соблюдаться. Климатический класс обозначен на типовой табличке внутри прибора.

Климатический класс	Комнатная температура
SN	+10 °C до +32 °C
N	+16 °C до +32 °C
ST	+16 °C до +38 °C
T	+16 °C до +43 °C

Более низкая комнатная температура увеличивает время простоя компрессора. Это может привести к более высоким температурам в холодильнике, а замороженные продукты могут подтаять!

Вентиляция

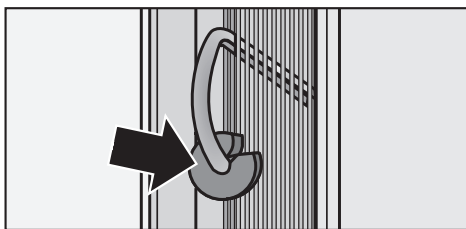
Воздух у задней стенки прибора нагревается. Поэтому окружающая прибор кухонная мебель должна быть установлена так, чтобы обеспечивалась безупречная вентиляция.

Для обеспечения циркуляции воздуха с задней стороны прибора следует предусмотреть вентиляционный канал глубиной не менее 38 мм. Поступление воздуха происходит через цоколь кухонного шкафа. Площадь вентиляционного отверстия под потолком должна составлять минимум 200 см² для беспрепятственного отвода нагретого воздуха. В противном случае компрессор должен работать с большей мощностью, что повышает потребление электроэнергии.

Вентиляционные отверстия прибора не должны быть закрыты или заставлены.
Кроме того, их следует регулярно очищать от пыли.

Перед встраиванием прибора

- Перед встраиванием возьмите из прибора или, соответственно, снаружи с задней стенки прибора декоративную планку, уплотнительную ленту и другие принадлежности.

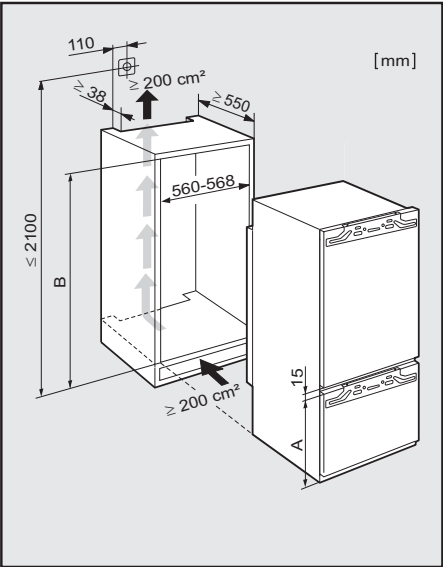


- Ни в коем случае не удаляйте проставки с задней стенки прибора. Они гарантируют обеспечение необходимого расстояния между задней стенкой прибора и стеной.
- Удалите держатель кабеля с задней стенки прибора.
- Проверьте, свободно ли расположены все части у задней стенки прибора. Осторожно отогните прикасающиеся к задней стенке детали.

Имел ли старый прибор другое шарнирное устройство?

Если у Вашего старого прибора были другие шарниры, Вы все же можете использовать мебельную дверцу. В этом случае демонтируйте старую фурнитуру со шкафа для встраивания; она Вам больше не потребуется, так как теперь мебельная дверца будет установлена на дверцу прибора. Все необходимые детали прилагаются или могут быть приобретены в сервисной службе.

Размеры прибора и ниши для встраивания

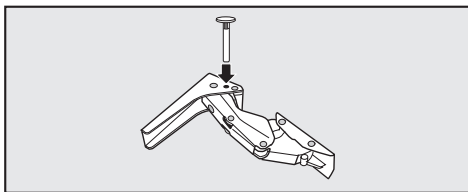


	Морозильная камера	Высота ниши
	A	B
KFN 9753 ID	695	1772 - 1788

Регулировка дверного шарнира

Дверные шарниры на заводе отрегулированы таким образом, чтобы дверцы прибора могли открываться широко.

Однако, если по определенным основаниям угол, на который раскрываются дверцы прибора, должен быть ограничен, то этот угол можно будет установить с помощью шарнира.



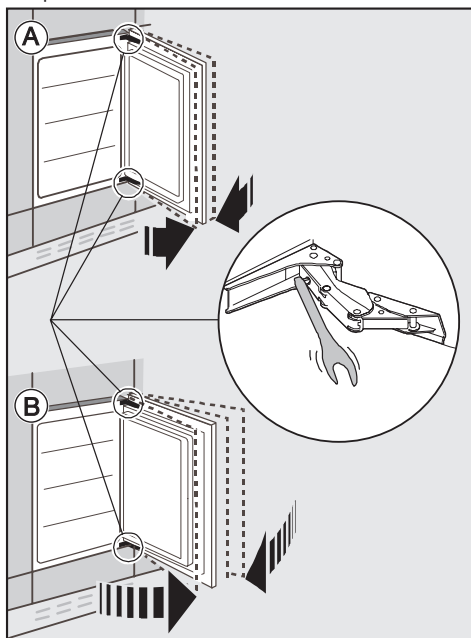
– Если дверца прибора при открытии задевает стену, то угол открытия дверцы прибора должен быть ограничен на 90°:

■ Для ограничения угла открытия дверцы установите прилагаемые штифты сверху в шарниры.

Теперь угол открытия дверцы ограничен 90°.

– Если Вы хотите, чтобы дверцы прибора при открытии только амортизировали, и было возможно плавное открытие дверей, то Вы можете усилить амортизационные свойства дверец прибора:

для этого отрегулируйте дверной шарнир с помощью прилагаемого торцевого ключа с внутренним шестигранником.



Ⓐ Дверца прибора не должна открываться так широко:

■ Поворачивайте ключ по часовой стрелке.

Шарнир теперь закреплен и не позволяет дверце широко открываться.

Регулировка дверного шарнира

Ⓑ Дверца прибора должна открываться широко:

- Поворачивайте ключ против часовой стрелки.

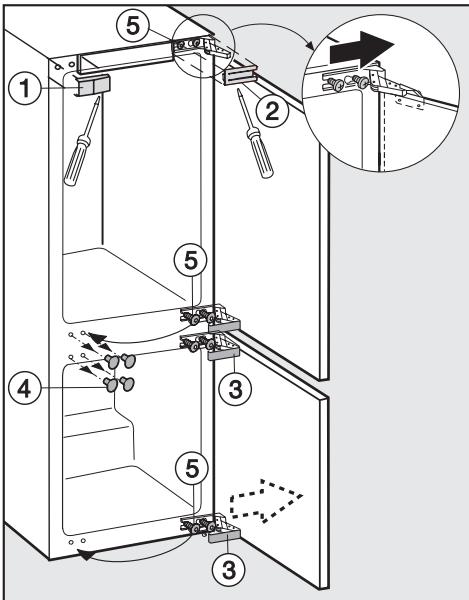
Изменение навески дверцы

Перед встраиванием прибора решите, в какую сторону должна открываться дверца. Если необходим дверной упор слева, то навеску дверцы следует изменить.

Для изменения навески дверцы Вам понадобятся следующие инструменты:

- отвертка для винтов с крестообразным шлицем,
- отвертка для винтов с прямым шлицем,
- отвертка с различного размера торцевыми насадками,
- гаечный ключ

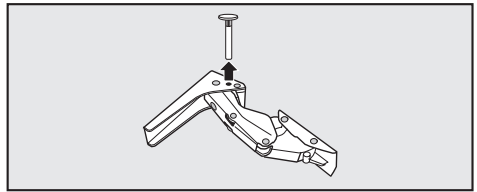
■ Откройте дверцы прибора



- Снимите детали облицовки ①, ② и ③, а также заглушки ④ с помощью отвертки.

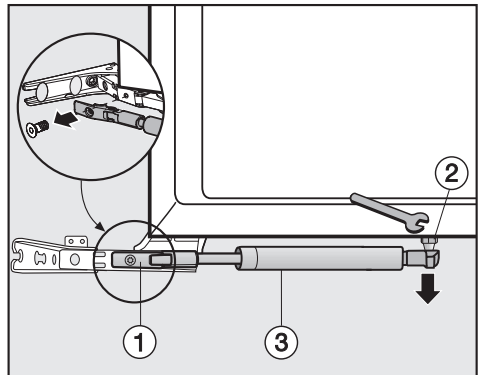
- Ослабьте немного крепежные винты ⑤ сверху, в середине и снизу.
- Потяните соответственно двери наружу и снимите их с петель.
- Полностью выверните крепежные винты ⑤ и заверните их сверху, снизу и в середине, не затягивая, с противоположной стороны.

Если для ограничения угла открытия дверцы Вы установили в шарниры штифты:



- Вытяните штифты из шарниров по направлению вверх.

Ослабление дверного амортизатора



- Положите демонтированную дверцу прибора наружным фронтом вниз на ровную поверхность.

Изменение навески дверцы

- Оставьте шарниры в открытом состоянии и отвинтите винт от крепления ①.

Внимание! Дверной амортизатор в демонтированном состоянии стягивается! Опасность травм!

- Ослабьте сферическую цапфу ② с помощью гаечного ключа и снимите дверной амортизатор ③ **вместе** со сферической цапфой.

Не вытягивать дверной амортизатор со сферической цапфы! Опасность повреждения!

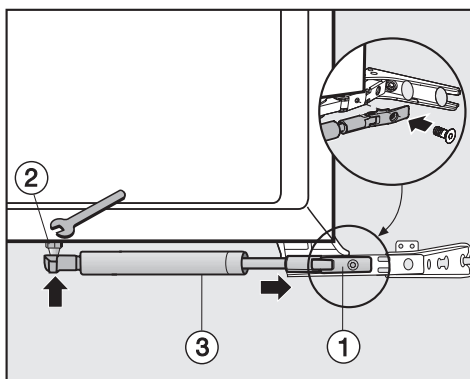
- Вытащите заглушки ① сверху, в середине и снизу (возможно, заглушки прилегают к прибору).
- Выверните полностью у всех шарниров винты ② и переставьте шарниры соответственно по диагонали.

Не складывайте шарниры.
Опасность получения травм!

- Для плотного заворачивания шарниров используйте аккумуляторную отвертку – винты ② представляют собой саморезы.
- Освободившиеся на противоположной стороне отверстия закройте заглушками ①.

Закрепление дверного амортизатора

- Заново положите дверцу прибора наружным фронтом вниз на ровную поверхность.

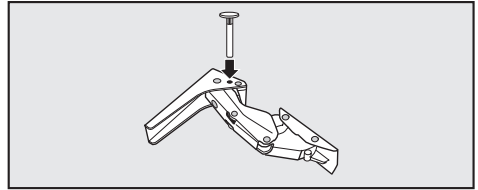
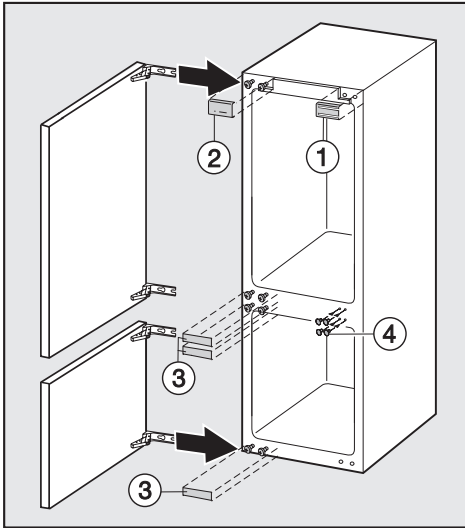


- Поставьте дверцы прибора по отдельности вертикально, так чтобы Вы смогли ослабить шарниры спереди (шарниры остаются открытыми).

- Привинтите сферическую цапфу ② дверного амортизатора ③ в новое крепежное отверстие.

Изменение навески дверцы

- Разъедините дверные амортизаторы ③ и закрепите крепление ① на шарнире.



- Для ограничения угла открытия дверцы соответственно вставьте штифты сверху в шарниры.

- Зафиксируйте дверные амортизаторы в этом состоянии и плотно приверните крепление ① на шарнире.
- Навесьте дверцы прибора на установленные предварительно винты, после чего сдвиньте дверцы прибора внутрь.
- Затяните до отказа винты сверху, в середине и снизу.
- Наденьте детали облицовки ①, ② и ③.
- Вставьте заглушки ④.

Встраивание прибора

Последовательность действий по монтажу показана на примере прибора с **правым дверным упором**. Если Вы измените навеску двери на левую, имейте в виду данное изменение на отдельных этапах монтажа.

Для встраивания прибора Вам понадобятся следующие инструменты:

- отвертка для винтов с крестообразным шлицем,
- отвертка с различного размера торцевыми насадками,
- ключ для шестигранных головок.

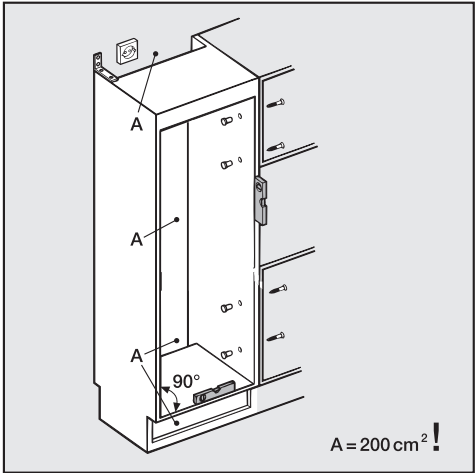
Вес мебельных дверец

Убедитесь перед монтажом мебельных дверец, что их вес не превышает допустимый вес для монтируемых мебельных дверец:

Прибор	максимальный вес верхней мебельной дверцы в кг	максимальный вес нижней мебельной дверцы в кг
KFN 9753 iD	14	12

Монтаж мебельных дверец, вес которых превышает допустимый, может привести к повреждению дверных шарниров!

Установка в отдельную нишу

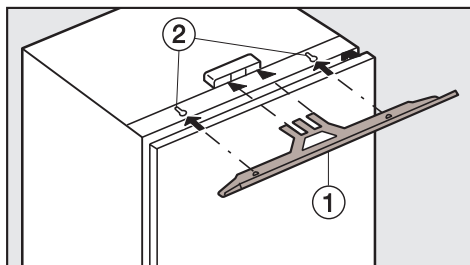


При установке прибора в отдельную нишу, служащую для разделения помещения (например, стенной шкаф), задняя сторона ниши, граничащая с прибором, должна быть облицована.

Выравнивание ниши для встраивания

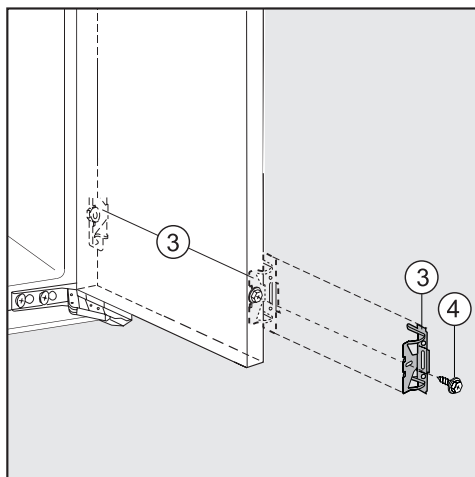
Перед встраиванием прибора следует выполнить тщательное выравнивание мебельного шкафа с помощью ватерпаса. Все углы шкафа должны составлять 90°, в противном случае мебельная дверца не будет прилегать ко всем 4 углам шкафа.

Подготовка прибора



- Вдвиньте декоративную планку ① (утолщения направлены вниз) в приемное гнездо, расположенное посередине, таким образом, чтобы утолщения зацепились в ключевых отверстиях ②.

- Проложите сетевой кабель таким образом, чтобы прибор после встраивания легко закрывался.

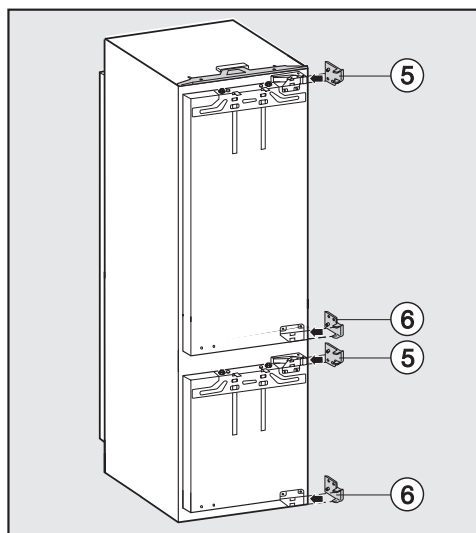


- Приверните прилагаемые крепежные уголки ③, ввернув винты с шестигранной головкой ④ в отверстия, предварительно просверленные в дверцах прибора.

(При наличии больших мебельных дверец вверните третью пару крепежных уголков ③ в области ручек дверцы.)

- Задвиньте прибор на две трети в нишу для встраивания. При задвигании прибора проследите за тем, чтобы сетевой кабель не защемился!

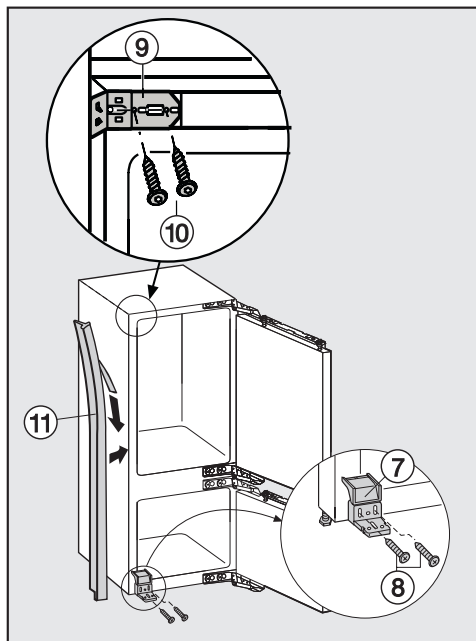
Только при мебельных стенках толщиной 16 мм:



- Установите проставки ⑤ на верхние шарниры и проставки ⑥ на нижние шарниры.

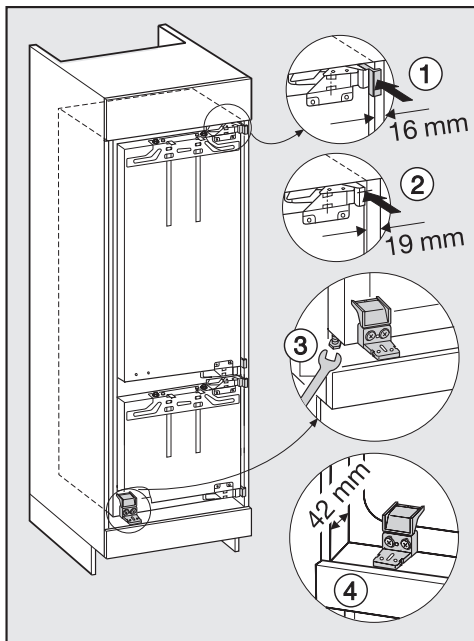
Встраивание прибора

■ Откройте дверцы прибора



- Приверните пластиковый уголок ⑦ винтами ⑧ (M5 x 22) к стороне открывания дверцы.
- Приверните крепежный уголок ⑨ винтами ⑩ (M5 x 15) неплотно к прибору.
- Укоротите уплотнительную ленту ⑪ по высоте ниши и снимите защитную пленку.
- Приклейте уплотнительную ленту ⑪ вровень с фронтом на боковую сторону прибора там, где открывается дверца. При этом примкните ленту ⑪ к нижней кромке крепежного уголка ⑨.

Встраивание прибора

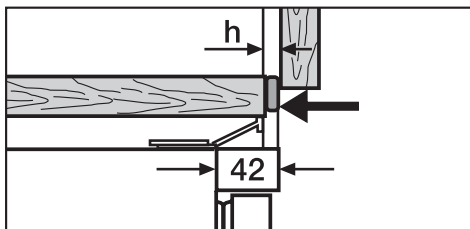


- В зависимости от толщины стенок мебели задвиньте прибор настолько, чтобы
 - проставки упирались в стенку шкафа ① (толщина стенок 16 мм),
 - или передние кромки шарниров лежали в одной плоскости с боковой стенкой шкафа ② (толщина стенок 19 мм).
- Выровняйте прибор так, чтобы он стоял прямо, поворачивая с обеих сторон ножки с помощью прилагаемого гаечного ключа ③.

- Проследите за тем, чтобы пластиковый уголок ④ расположился заподлицо с передним кантом боковых стенок шкафа.
В этом случае по всему периметру прибора выдерживается расстояние **42 мм** до передних кантов боковых стенок шкафа.

Это расстояние должно выдерживаться также для мебели с основанием, откидывающимся назад, а также если пластиковый уголок ④ из-за этого выступает над основанием шкафа.

Для мебели, у которой имеются выступающие упоры для дверцы (утолщения, уплотнительные языки и т. п.)



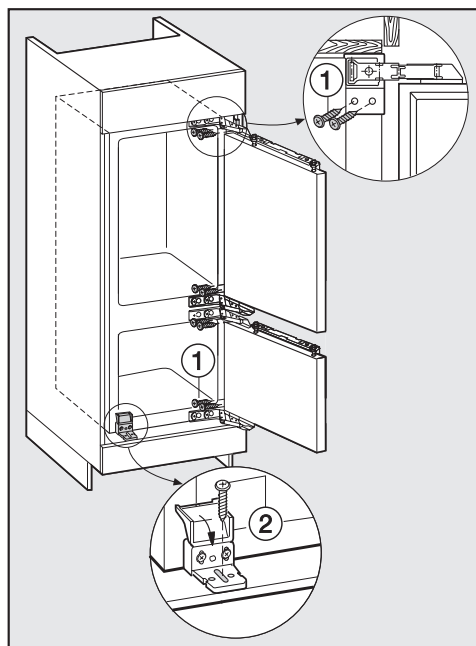
- вытяните прибор вперед на длину, составляющую конструктивный размер **h**, вплоть до упоров, так чтобы по периметру выдерживалось расстояние **42 мм**.

Теперь шарниры выступают на длину **h**, и пластиковый уголок ④ выровнен параллельно переднему канту шарнира.

Совет: Удалите детали упоров для дверцы! Тогда гарантируется выравнивание заподлицо с дверцами окружающих шкафов!

Если расстояние по периметру, равное 42 мм (от корпуса прибора до передней кромки боковой стенки шкафа) не выдерживается, то дверца закрывается неправильно. Это приводит к обледенению, образованию конденсата и неполадкам в работе прибора!

Закрепление прибора в нише

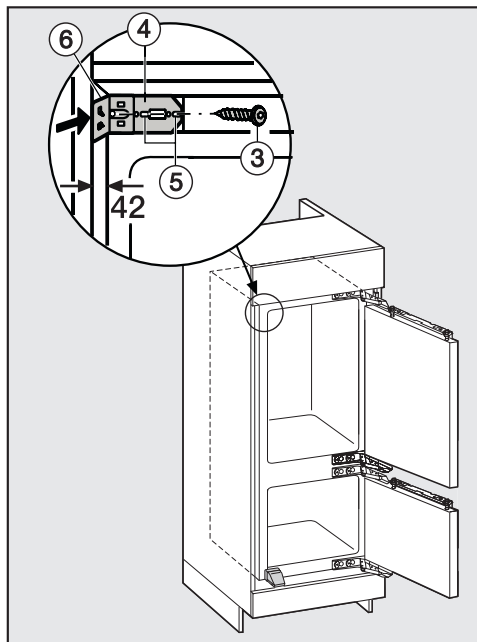


- Прижмите прибор стороной с шарнирами к стенке шкафа.
- Для того чтобы соединить прибор сверху и снизу со шкафом,
 - вверните длинные шурупы ① (4 x 19 мм) в шарнирные накладки,

Встраивание прибора

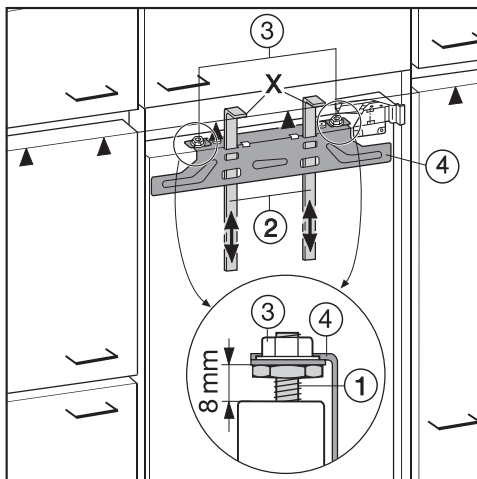
- вверните один длинный шуруп ② (4 x 19 мм) в середину удлиненного отверстия в пластиковом уголке.

- Захлопните пластиковый уголок.

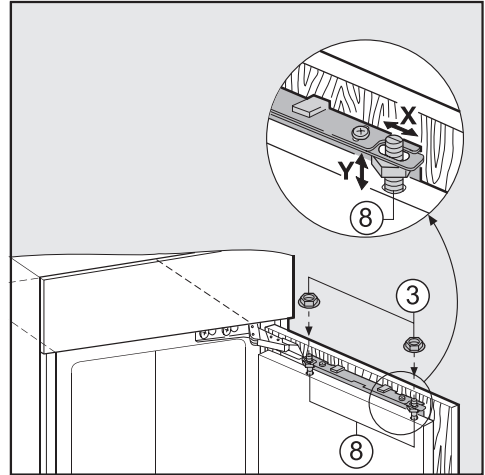
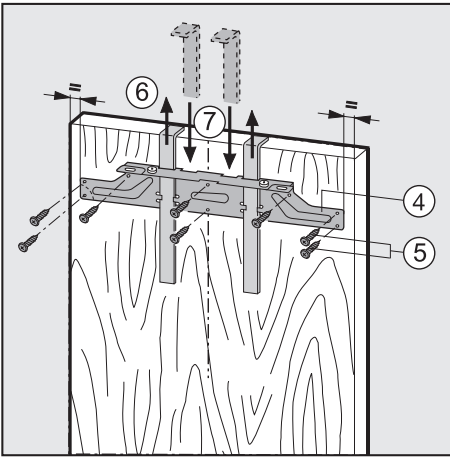


- Приверните шуруп ③ (4 x 19 мм) через крепежный уголок ④.
- Сдвиньте крепежный уголок в направлении стенки шкафа и плотно затяните винты ⑤ (M5 x 15).
- Захлопните уголок ⑥.
- Закройте дверцы прибора.

Монтаж мебельных дверец



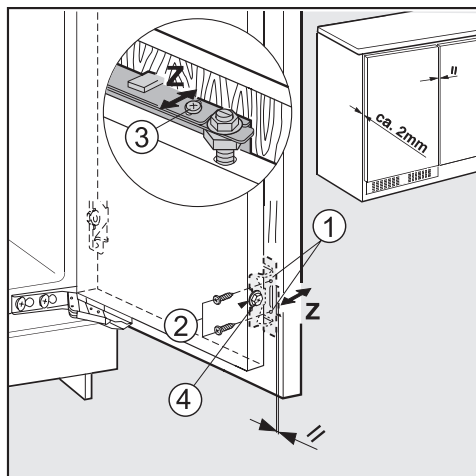
- Установите расстояние между дверцей прибора и крепежной планкой на 8 мм ①.
- Отрегулируйте упоры ② до высоты мебельной дверцы: нижний край X упоров должен быть на одинаковой высоте с верхним краем монтируемой мебельной дверцы, см. обозначение ▲.
- Отверните гайки ③ и снимите крепежную планку ④ вместе с упорами.



- Нарисуйте карандашом тонкую центральную линию с внутренней стороны дверцы шкафа.
- Повесьте крепежную планку (4) с упорами на **внутреннюю сторону дверцы шкафа. Выровняйте планку по центру.**
- Приверните крепежную планку минимум 6 короткими шурупами (5). (Для кассетных дверец использовать только 4 шурупа с краю).
- Вытяните упоры вверх (6).
- Поверните упоры и вставьте их полностью в средние прорези крепежной планки (7).
- Навесьте мебельную дверцу на регулировочные стержни (8).
- Нетуго наверните гайки (3) на регулировочные стержни.
- Закройте дверцу и проверьте расстояние от нее до дверец соседних шкафов.
- Выровняйте дверцу шкафа по отношению к соседним шкафам: выравнивание сбоку X достигается сдвижением дверцы шкафа, а выравнивание по высоте Y - вращением регулировочных стержней (8) с помощью отвертки.
- Затяните гайки (3) до отказа.

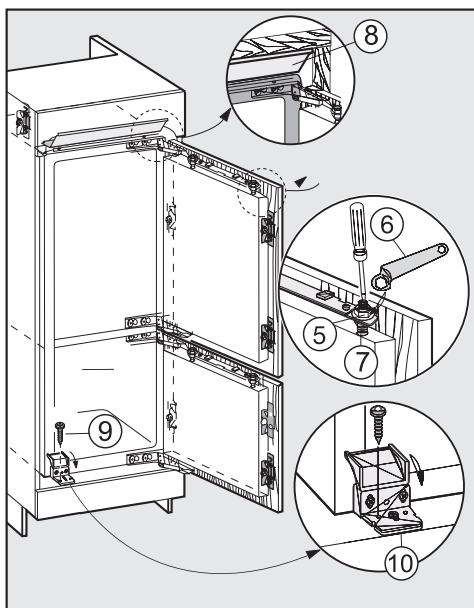
Встраивание прибора

Свинчивание дверцы прибора с мебельной дверцей



■ Предварительно просверлите монтажные отверстия ① и ввинтите короткие саморезы ② (4x14 мм). Обратите внимание на правильное расположение металлических кантов (символ *ll*).

– Выровняйте мебельную дверцу по глубине Z:
ослабьте шурупы сверху на дверце ③ и шуруп внизу на крепежном уголке ④. Сдвигая мебельную дверцу, установите между ней и корпусом шкафа зазор размером 2 мм.



■ Закройте обе дверцы и выровняйте их, руководствуясь тем, как расположены дверцы соседних шкафов.

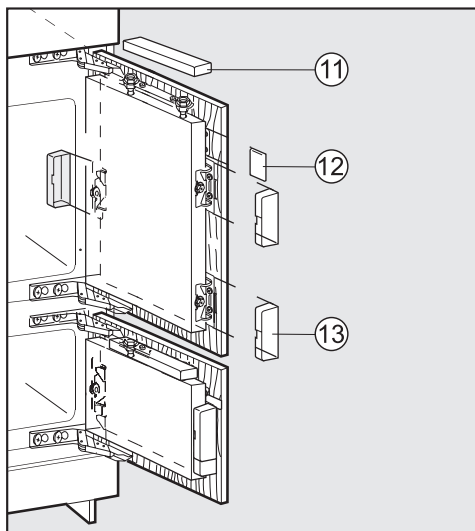
■ Туго затяните гайки ⑤ на дверцах прибора с помощью гаечного ключа ⑥, удерживая при этом отверткой регулировочные стержни ⑦.

■ Декоративная планка ⑧ не должна выступать, она должна полностью находиться в нише.

■ Затяните все винты еще раз до отказа.

■ Захлопните пластиковый уголок и еще раз зафиксируйте прибор снизу, заворачивая саморез ⑨ (4 x 19 мм) через круглое отверстие в пластиковом уголке ⑩.

■ Захлопните пластиковый уголок.



Так убедитесь, что прибор был встроен правильно:

- Дверцы должны правильно закрываться.
- Дверцы не должны прилегать на корпус шкафа.
- Уплотнение в верхнем углу со стороны ручки должно прилегать плотно.
- Для проверки поставьте в прибор включенную настольную лампу и закройте дверцы прибора. Выключите в помещении свет и проверьте, чтобы свет не пробивался с боков прибора. Если это происходит, проверьте правильное выполнение отдельных шагов по монтажу.

- Снова установите крышку крышку ⑪ и осторожно защелкните ее.
- Снова вставьте боковые детали облицовки ⑫, так чтобы они отчетливо зафиксировались.
- Надвиньте с боков детали облицовки ⑬, так чтобы они отчетливо зафиксировались.

Гарантия качества товара

Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на изделие составляет 24 месяца, но не более 36 месяцев со дня его производства. При условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

В течение указанного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

Обращаем Ваше внимание на то, что начало исчисления гарантийного срока зависит от правильного заполнения сведений о продаже и, для изделий, требующих специальной установки и подключения, сведений об установке и подключении. Требуется заполнения!

Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате изделия и услуг по его установке и подключению.

Внимание! Изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет узнать точную дату производства изделия.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы, оговоренные в настоящей Инструкции, по регулировке, чистке, замене расходных материалов и прочему уходу за изделием;
- расходные материалы (фильтры, мешки-пылесборники и т.п.).

По всем вопросам технического обслуживания или приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие, или в один из сервисных центров Miele.

Контактная информация о Miele

Российская Федерация

Горячая линия **8-800-200-29-00** (звонок бесплатный на всей территории РФ)

E-mail: service@miele.ru

Internet: www.miele.ru

Сервисные центры Miele:

ООО Миле СНГ

129164 Москва

Зубарев пер., 15-1

Тел. (495) 745 89 80

Факс (495) 745 89 84

197046 Санкт-Петербург

Петроградская наб., 18 а

Тел. (812) 332 08 00

Факс (812) 332 03 32

Украина

ООО "Миле"

04073, Киев,

Московский пр-т 9, корп. 1

БЦ "Форум Парк Плаза"

Тел. (044) 590 26 22

8 800 500 29 00

Факс (044) 590 26 21

E-mail: service@miele.ua

Другие страны СНГ

ООО Миле СНГ

Тел. +7 495 745 89 80

Факс + 7495 745 89 84

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными.

Уточнить условия гарантии можно у продавца.

Гарантия качества товара

Сведения о продаже

Фирма-продавец: _____

Название магазина и его адрес: _____

Дата покупки: _____

Вскрыл упаковку, проверил комплектность: _____

Подпись продавца и штамп магазина

Подтверждаю получение исправного изделия,
претензий по внешнему виду и комплектности
не имею, с условиями гарантии ознакомлен: _____

Подпись покупателя

Сведения об установке

Фирма-установщик: _____

Дата установки и подключения: _____

За качество выполненных работ отвечаю: _____

ФИО и подпись мастера

Работу принял, качеством работы удовлетворен: _____

Подпись покупателя



Производитель:

Миле & Ци. КГ, D-33325 Гютерсло
Miele & Cie. KG, D-33325 Guetersloh

Изготовлено на заводе:

Либхерр-Хаусгерете ГмбХ, D-88416 Оксенхаузен, Германия
Liebherr-Hausgeraete GmbH, D-88416 Ochsenhausen

Импортер:

ООО Миле СНГ
Российская Федерация и
страны СНГ
125167 Москва,
Ленинградский проспект, 39а
Телефон: (495) 745 8990
8 800 200 2900
Телефакс: (495) 745 8984

ООО "Миле"
Украина
04070 Киев, ул. Спасская, 30А
Телефон: (044) 496 0300
Телефакс: (044) 494 2285

Internet: www.miele.ua
E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ru
E-mail: info@miele.ru



ОПО04



АЮ64